

2022(第2期) 日本語クラス

2022 JAPANESE CLASS 2nd TERM 日语学习班(2期)

Thông báo lớp học tiếng Nhật(Kỳ 2)

鳥取県に住んでいるいろいろな国籍や立場の外国出身の皆さんが、日常生活に役立つ日本語を楽しく一緒に学べるクラスです。新型コロナウイルス感染予防のため、ルールを決めてクラスの運営をしていきますので、ご協力をお願いします。

TPIEF's Japanese language classes offer an enjoyable way for foreign residents from all different countries and walks of life to gain useful language skills for daily life. Those interested in studying with us are asked to observe all the rules set forth to prevent infection. 日语学习班是帮助鸟取县内不同国籍和不同身份的外国人士，愉快地学习日常生活会话的学习班。为了预防新型冠状病毒的感染，学习班制定了规则将继续运营，还请得到您的大力协助。

Đây là lớp học, nơi mọi người nước ngoài có quốc tịch và địa vị khác nhau đang sinh sống tại tỉnh Tottori có thể cùng nhau vui học tiếng Nhật. Nhằm ngăn ngừa sự lây lan của virus Corona dạng mới, chúng tôi có đưa ra các quy tắc cho lớp học. Mong các bạn hợp tác với chúng tôi.

■日曜日クラス

日にち：2022年9月11日(日)～11月27日(日)

※10/23、10/30、11/20 は休み

会場：鳥取県立倉吉体育文化会館
(倉吉市山根529-2)

時間 ◆基礎クラス 13:30～15:00

◆初級クラス 15:15～16:45

■水曜日クラス

※11/23 は休み

日にち：2022年9月14日(水)～11月30日(水)

会場：鳥取県中部総合事務所「201会議室」
(倉吉市東巖城町2)

時間 ◆初級クラス 14:00～15:30

■Sunday Class

Date: 11 September through 27 November 2022

※No class on 23 Oct, 30 Oct and 20 Nov

Location: Kuryayoshi Sports and Cultural Hall
(529-2 Yamane, Kurayoshi City)

Time ◆Basic class 13:30 - 15:00

◆Elementary class 15:15 - 16:45

■Wednesday Class

※No class on 23 Nov

Date: 14 September through 30 November 2022

Location: Tottori Prefectural General Offices
Annex (2 Higashi Iwaki-cho, Kurayoshi City)

Time ◆Elementary class 14:00 - 15:30

■Lớp học tiếng Nhật vào ngày Chủ Nhật

Ngày tháng: Ngày 11 Tháng 9 (Chủ Nhật) Năm 2022 đến ngày 27 tháng 11 (Chủ Nhật)

※Ngày nghỉ Ngày 23/10、30/10、20/11

Địa điểm: Tottori kenritu Kurayoshi Taiiku
Bunkakaikan (Kurayoshi shi Yamane 529-2)

Thời gian: Lớp học cơ bản 13:30～15:00

Lớp học sơ cấp 15:15～16:45

■Lớp học tiếng Nhật vào ngày thứ tư

Ngày tháng: Ngày 14 tháng 9 (Thứ Tư) Năm 2022 đến ngày 30 tháng 11 (Thứ Tư) ※Nghỉ ngày 23/11

Địa điểm: Tottoriken chuubusougou jimusho
Bekkan (Kurayoshi shi Higashi Iwaki-cho2)

Thời gian: Lớp học sơ cấp 14:00～15:30

■星期天学习班

期间: 2022年9月11日(星期天)～11月27日(星期天)

※10/23、10/30、11/20 休课

地点: 鸟取县立仓吉体育文化会馆
(仓吉市山根 529-2)

时间 ◆基础学习班 13:30～15:00

◆初级学习班 15:15～16:45

■星期三学习班

期间: 2022年9月14日(星期三)～11月30日(星期三) ※11/23 休课

地点: 鸟取县中部综合事务所别馆「201 会议室」
(仓吉市东巖城町 2)

时间 ◆初级学习班 14:00～15:30

■^{じゆこうりよう}受講料 **Class fees** 学费 **Học phí**

^{むりよう}無料 Classes are free of charge. 免费 Miễn phí

■^{てい いん}定員 **Seat Limit** 定員 **Số học viên quy định**

^{すいようび}水曜日 クラス 10名 Wednesday Class 10each 星期三学习班 各10名 Lớp học ngày Thứ Tư 10 học viên
^{にちようび}日曜日 クラス 20名 Sunday Class 20each 星期天学习班 各20名 Lớp học ngày Chủ Nhật 20 học viên

■^{もうしこ}申込み **To apply** 报名 **Nộp đơn**

各クラスに定員があります。別紙申込用紙に記入の上、財団に申し込んでください。事前に受講の手続きをしていない人は参加できません。

◆**新型コロナウイルスワクチン接種（3回目）が終わった人またはPCR検査の陰性証明がある人が参加できます。初めて参加する日にワクチン接種証明書または陰性証明を見せてください。**

Seating is limited, so be sure to submit your completed forms to TPIEF as soon as possible. Students will not be admitted without approval.

◆**Persons having received the 3rd round of Covid-19 vaccination or with proof of negative PCR test result are eligible to attend. Bring your certificate of vaccination or test result with you on the first day of class.**

由于各学习班有定员，请在上课报名用纸上填写后交与财团。事先没有办理上课手续的人士不能上课。

◆**新冠疫苗第3次接种结束的人士或者持核酸检测阴性证明的人士方可参加。第一次前来参加的当天请出示疫苗接种证明或者核酸检测阴性证明。**

Mỗi lớp học có quy định cụ thể số học viên. Hãy điền vào Đơn Xin Tham Gia Học và nộp cho Quý Giao Lưu. Các cá nhân không làm trước thủ tục xin nhập học sẽ không thể tham gia.

◆**Cá nhân có thể tham dự : Đã chích vắc xin ngừa Corona (3 lần); Hoặc có chứng nhận âm tính khi xét nghiệm PCR Xuất trình Chứng nhận âm tính hoặc Chứng nhận đã tiêm vắc xin vào ngày đầu tiên đến lớp.**

≪^{かいじようちず}会場地図 **Map** 地图 **Bản đồ địa điểm** ≫

■^{にちようび}日曜日 クラス **【倉吉体育文化会館】**

Sunday class 星期天学习班

Lớp học tiếng Nhật vào ngày Chủ Nhật



■^{すいようび}水曜日 クラス **【鳥取県中部総合事務所】**

Wednesday class 星期三学习班

Lớp học tiếng Nhật vào ngày thứ tư



～ ^{もうしこ}申し込み&^と問い合わせ ～ **For applications and inquiries** 报名&咨询 **Nộp đơn* địa chỉ liên hệ**

^{こうきぎざいだんほうじん}公益財団法人 ^{とっとりけんこくさいこうりゆうざいだん}鳥取県国際交流財団 ^{倉吉事務所} 倉吉事務所 〒682-0802 ^{くらよしひがしいわきまちよう}倉吉市東巖城町2 ^{とっとりけんちゅうぶそうごうじむしょ}鳥取県中部総合事務所 ^{べつかん}別館

TPIEF Kurayoshi Office EL 0858-23-5931 FAX 0858-23-5932 Email tick@torisakyu.or.jp